

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

05.11.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Andreas PRAMSTRALLER

in seiner Eigenschaft als **Vizebürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Vicesindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Stromversorgung - Stromlieferung für die Jahre 2024 und 2025 - Zusatzauftrag an die Elektrowerk Gsies Genossenschaft

Energia elettrica - Fornitura di energia elettrica per gli anni 2024 e 2025 - Incarico aggiuntivo all'Azienda Elettrica Valle di Casies Società Cooperativa

CIG: B041A69512

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Stromversorgung - Stromlieferung für die Jahre 2024 und 2025 - Zusatzauftrag an die Elektrowerk Gsies Genossenschaft

Der Bürgermeister, Herr Paul Schwingshackl hat bei der Behandlung des gegenständlichen Punktes den Sitzungssaal im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 verlassen. Die Ausübung seiner Funktion übernimmt Vizebürgermeister Andreas Pramstraller.

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 44 vom 06.02.2024 die Elektrowerk Gsies Genossenschaft mit der Stromlieferung für die Jahre 2024 und 2025 beauftragt wurde;

- dass die Gemeinde in der Sportzone von St. Martin/Gsies eine Photovoltaikanlage installiert hat und es deshalb notwendig ist, den Auftrag mit der Elektrowerk Gsies Genossenschaft zu ergänzen;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 04.11.2025, Prot.Nr. 0014375 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. /p48CCgOzZnXbxEORWHjnlY7VodlpqFhUgFvL9Bxpv4=;

**hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 04.11.2025, Prot.Nr. 0014349 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. VJpNH-Cx9d9tvZnMFSrtozEKHKZaxMBEZu2hxH4mgJuU=;

beschließt

der Gemeindevausschuss

Anwesende 3, Abstimmende 3, Dafür 3, zeitweilig Abwesend 1 (Paul SCHWINGSHACKL),

Oggetto: Energia elettrica - Fornitura di energia elettrica per gli anni 2024 e 2025 - Incarico aggiuntivo all'Azienda Elettrica Valle di Casies Società Cooperativa

Il sindaco, sig. Paul Schwingshackl ha abbandonato la sala di riunione durante la trattazione del presente punto ai sensi dell'art. 65 della L.R. del 03.05.2018, n. 2. Per l'espletamento della sua funzione viene designato il vicesindaco Andreas Pramstraller.

Premesso che con propria delibera n. 44 d.d. 06.02.2024 è stata incaricata l'Azienda Elettrica Valle di Casies Società Cooperativa con la fornitura di energia elettrica per gli anni 2024 e 2025;

- che il Comune ha installato un impianto fotovoltaico nella zona sportiva di San Martino in Casies ed è quindi necessario integrare l'incarico con l'Azienda Elettrica Valle di Casies Società Cooperativa;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 04.11.2025 n. prot. 0014375 con impronta digitale n. /p48CCgOzZnXbxEORWHjnlY7VodlpqFhUgFvL9Bxpv4=;

**in ordine alla regolarità
contabile:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 04.11.2025, n. prot. 0014349 con impronta digitale n. VJpNH-Cx9d9tvZnMFSrtozEKHKZaxMBEZu2hxH4mgJuU=;

la Giunta comunale

delibera

Presenti 3, Votanti 3, Favorevoli 3, temporaneamente Assenti 1 (Paul SCHWINGSHACKL)

1. die Elektrowerk Gsies Genossenschaft, mit Sitz in Gsies, St. Martin Nr. 10/2 b, MwSt. und St.Nr. 00169230216, mit der Stromlieferung für das Jahr 2025 für die Photovoltaikanlage in der Sportzone von St. Martin/Gsies, gegen Bezahlung einer Höchstsumme von insgesamt Euro 81,97 Euro (zzgl. 22% MwSt., Staatssteuer inbegriffen) zu beauftragen;
2. Die Maximalausgabe in Höhe von **100,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:
1. di incaricare la società Cooperativa Azienda Elettrica Casies, con sede a Valle di Casies, San Martino n. 10/b, part.IVA e cod.fisc. 00169230216, con la fornitura di energia elettrica per l'anno 2025 per l'impianto fotovoltaico nella zona sportiva di San Martino in Casies , e dietro un pagamento di una somma massima di Euro 81,97 (oltre 22% IVA, imposte incl.);
2. Di impegnare la spesa complessiva massima di **Euro 100,00 Euro** come risulta dalla seguente tabella:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
418/2025	17011.03.20500	2025	100,00 €

3. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
4. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis des L.G. 17/1993 bestätigt.
5. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Zahlung der Rechnungen unverzüglich erfolgen kann.
3. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
4. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge n. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 22 17/1993.
5. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché il pagamento delle fatture può essere effettuato nei termini previsti.

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Andreas PRAMSTRALLER



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 07.11.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 07.11.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.